

## บทคัดย่อ

หน่วยงาน วิทยาลัยนานาชาติเพื่อศึกษาความยั่งยืน  
ชื่อโครงการ การพัฒนาสมรรถภาพทางภาษาอังกฤษ สำหรับประชากรในเขตพื้นที่เศรษฐกิจชายแดน  
จังหวัดสระแก้ว  
ช่วงเวลา วันที่ 1 พฤศจิกายน 2560 – 30 เมษายน 2561

### 1. วัตถุประสงค์

1.1 เพื่อพัฒนาสมรรถภาพทางภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารระหว่างวัฒนธรรมในการปฏิบัติงานของเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมือง อำเภออรัญประเทศ จังหวัดสระแก้ว

1.2 เพื่อสำรวจความต้องการด้านเนื้อหาประกอบการสร้างโปรแกรมประยุกต์เพื่อพัฒนาความสามารถในการสื่อสารภาษาอังกฤษระหว่างวัฒนธรรมของเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมือง อำเภออรัญประเทศ จังหวัดสระแก้ว

1.3 เพื่อจัดทำร่างโปรแกรมประยุกต์เพื่อพัฒนาความสามารถในการสื่อสารภาษาอังกฤษระหว่างวัฒนธรรมของเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมือง อำเภออรัญประเทศ จังหวัดสระแก้ว

1.4 เพื่อพัฒนาสมรรถภาพทางภาษาอังกฤษและเพิ่มระดับผลสัมฤทธิ์ในการเรียนรายวิชาภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับประถมศึกษาและมัธยมศึกษา ในจังหวัดสระแก้ว

### 2. พื้นที่เป้าหมายและกลุ่มเป้าหมาย

พื้นที่เป้าหมาย คือ อำเภออรัญประเทศ และอำเภอวัฒนานคร จังหวัดสระแก้ว

กลุ่มเป้าหมาย รวมทั้งหมด 540 คน โดยแบ่งออกเป็น 2 กลุ่ม ตามกิจกรรมที่ดำเนินการ ได้แก่

- เจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมือง จำนวน 40 คน
- นักเรียนระดับประถมศึกษาตอนปลายและระดับมัธยมศึกษาตอนต้น จังหวัดสระแก้ว จำนวน 500 คน

### 3. ผลการดำเนินการ

การดำเนินกิจกรรมโครงการการพัฒนาสมรรถภาพทางภาษาอังกฤษ สำหรับประชากรในเขตพื้นที่เศรษฐกิจชายแดนจังหวัดสระแก้ว ได้รับงบประมาณในการดำเนินโครงการทั้งสิ้น 590,000 บาท (ห้าแสนเก้าหมื่นบาทถ้วน) มีหน่วยงานที่รับผิดชอบ คือ ศูนย์ภาษาและบริการวิชาการ วิทยาลัยนานาชาติเพื่อศึกษาความยั่งยืน โดยมีอาจารย์วชิรพงษ์ แหยมตุ้ย ผู้ช่วยคณบดีฝ่ายกิจการพิเศษเป็นผู้รับผิดชอบหลัก ซึ่งแบ่งกิจกรรมโครงการออกเป็น 2 กิจกรรมหลัก คือ 1. การอบรมเชิงปฏิบัติการ เรื่อง การพัฒนาสมรรถภาพทางภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารระหว่างวัฒนธรรมของเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมือง จังหวัดสระแก้ว 2. การอบรม เรื่อง การพัฒนาสมรรถภาพทางภาษาอังกฤษเพื่อเพิ่มผลสัมฤทธิ์ในการเรียนของนักเรียนระดับประถมศึกษาและมัธยมศึกษา โดยมีการสร้างเครือข่ายความร่วมมือ ผ่านการขอความอนุเคราะห์บุคลากรในหน่วยงานให้เป็นวิทยากรและร่วมวางแผนการอบรมเชิงปฏิบัติการ ร่วมมือกับเครือข่ายภายใน มศว คือ คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัย

ศรีนครินทร์วิโรฒในการร่วมวางแผนและเข้าร่วมโครงการบริการวิชาการ ร่วมมือกับเครือข่ายภายนอก มศว ได้แก่ เทศบาลเมืองอรัญประเทศ สำนักงานตรวจคนเข้าเมือง จังหวัดสระแก้ว และสถานศึกษาในเขตพื้นที่ จังหวัดสระแก้ว

กิจกรรมทั้ง 2 กิจกรรม สามารถดำเนินได้ตามเป้าหมายของเวลา ตัวชี้วัดการจัดกิจกรรม รวมถึงมีจำนวนผู้เข้ารับการฝึกอบรมในแต่ละกิจกรรมมากกว่าที่ตั้งเป้าไว้ ทั้งนี้เนื่องจากการร่วมประชุมวางแผนและกำหนดวันจัดกิจกรรมร่วมกับผู้แทนของหน่วยงานและ ประชาสัมพันธ์ในพื้นที่เป้าหมายอย่างต่อเนื่อง

ทั้งนี้ ในส่วนของปัญหาและข้อบกพร่องของการดำเนินกิจกรรมที่พบ คือ การนำนิสิตเข้าไปมีส่วนร่วมในกิจกรรมที่ตรงกับเวลาเรียนหลักของนิสิตจึงทำให้เป็นเรื่องยากในการนำนิสิตเข้าร่วมทำกิจกรรมอีกทั้ง การบูรณาการโครงการบริการวิชาการเข้ากับวิชาเรียนนั้นยังไม่ชัดเจนในเรื่องนโยบายและรูปแบบการบูรณาการที่ครอบคลุม โดยคณะกรรมการโครงการบริการวิชาการแก่ชุมชนได้ประชุมเพื่อหาแนวทางแก้ไขและปรับปรุง โดยเห็นควรให้จัดกิจกรรมบูรณาการบริการวิชาการแก่ชุมชนและรายวิชาเรียนเข้าด้วยกันหลายๆ วิชา หากเป็นไปได้อาจมีการกำหนดการเข้ามีส่วนร่วมในโครงการบริการวิชาการเป็นหนึ่งในเกณฑ์การประเมินในรายวิชานั้นๆอย่างชัดเจน นอกจากนี้ปัญหาในแง่ของการบูรณาการโครงการกับงานวิจัยนั้น ทางคณะผู้รับผิดชอบจัดทำโครงการวิจัยเห็นว่าการเก็บข้อมูลจากกลุ่มตัวอย่าง ครั้งนี้ยังไม่เพียงพอทั้งในแง่ของปริมาณข้อมูลที่ได้และเครื่องมือที่ใช้เก็บข้อมูล จึงทำให้ข้อมูลที่ได้ยังไม่ครอบคลุมและลึกซึ้งเพียงพอ โดยคณะผู้รับผิดชอบโครงการวิจัยได้จัดการประชุมและลงความเห็นร่วมกันว่าควรขยายระยะเวลาในการทำวิจัยออกไป และควรเพิ่มเครื่องมือที่ใช้เก็บข้อมูล ระยะเวลาในการเก็บข้อมูล รวมทั้งจำนวนประชากรผู้ให้ข้อมูล ในโครงการบริการวิชาการครั้งถัดไปเพื่อให้ได้ข้อมูลที่เพียงพอและครอบคลุมมากยิ่งขึ้น

จากการประชุมสรุปผลการดำเนินกิจกรรมโครงการฯ พบว่าจุดแข็งของการจัดโครงการนี้คือ กิจกรรมต่าง ๆ ที่จัดเป็นส่วนที่ตอบสนองความต้องการของชุมชนด้านการศึกษาอย่างแท้จริง เพราะมีการสำรวจความต้องการของชุมชน ผ่านหัวหน้าหน่วยงานและคนในชุมชน อีกทั้งผลสัมฤทธิ์ทางด้านคะแนนสอบภาษาอังกฤษของนักเรียนก็เพิ่มขึ้นอย่างมีนัยสำคัญ หากแต่เมื่อพิจารณาถึงจุดอ่อน คือ การมีส่วนร่วมของชุมชนเป็นเพียงการเข้าร่วมกิจกรรม ยังไม่ได้มีการวางแผนร่วมกันเพื่อการพัฒนาที่ยั่งยืน โดยมีข้อเสนอแนะ ให้มีการวางแผนร่วมมือกับคนในชุมชน เพื่อให้เกิดนโยบายในหน่วยงานของชุมชนเองในอนาคต โดยผ่านความช่วยเหลือด้านวิชาการ เทคนิค และข้อมูลจากทาง มศว

#### 4. ผลการบูรณาการกับการเรียนการสอน

มีการบูรณาการกับการเรียนการสอน ในรายวิชา มศว 122 ภาษาอังกฤษเพื่อประสิทธิภาพการสื่อสาร 2 โดยมีรายละเอียดดังนี้

การบูรณาการ	วัตถุประสงค์ของการบูรณาการ	เป้าหมาย	ผลการบูรณาการ
รายวิชาที่บูรณาการ มศว 122 ภาษาอังกฤษเพื่อประสิทธิภาพการสื่อสาร 2	1. นำความรู้ ประสบการณ์จากการดำเนินโครงการฯ มาถ่ายทอดผ่านกิจกรรมการเรียนรู้ในรายวิชาที่เกี่ยวข้องได้  2. นิสิต ได้รับ ความรู้ และ ประสบการณ์จากบทเรียนภายนอกห้องเรียน	มีการบูรณาการกับรายวิชา จำนวน 1 รายวิชา  ค่าเฉลี่ยความพึงพอใจของนิสิตเท่ากับ 4 จากคะแนนเต็ม 5	นำความรู้ ประสบการณ์จากการดำเนินโครงการฯ มาถ่ายทอดผ่านกิจกรรมการเรียนรู้ในรายวิชาที่เกี่ยวข้องจำนวน 1 รายวิชา คือ มศว 122 โดยนิสิตมีค่าเฉลี่ยความพึงพอใจในการบูรณาการความรู้ ประสบการณ์จากการดำเนินโครงการฯ มาถ่ายทอดเป็นกิจกรรมการเรียนรู้ เท่ากับ 4.76

#### 5. ผลกระทบกับเศรษฐกิจ สังคม และสิ่งแวดล้อม

ผลกระทบของการจัดโครงการที่มีต่อชุมชนที่เห็นได้อย่างเด่นชัด คือ

##### 1. ด้านสังคม กล่าวคือ

1.1 ข้าราชการตำรวจตรวจคนเข้าเมือง จังหวัดสระแก้ว ได้รับการต่อยอดการเพิ่มพูนมีความรู้และทักษะการใช้ภาษาอังกฤษในการทำงานสื่อสารระหว่างวัฒนธรรม การทำงานของข้าราชการตำรวจที่ชายแดนอรัญประเทศเป็นด่านแรกของการติดต่อสื่อสารกับประเทศไทย ข้าราชการที่สามารถสื่อสารด้วยภาษาอังกฤษได้อย่างมีประสิทธิภาพ มีกลวิธีในการสื่อสาร และตระหนักถึงความหลากหลายทางวัฒนธรรม จะทำให้การทำงานสำเร็จ ลุล่วงด้วยดี มีประสิทธิภาพ รวมทั้ง สร้างภาพลักษณ์ที่ดีให้กับองค์กรและประเทศชาติ

1.2 การพัฒนาสมิทธิภาพทางภาษาอังกฤษ สำหรับประชากรในเขตพื้นที่เศรษฐกิจชายแดนจังหวัดสระแก้ว ยังทำให้ได้แนวทางในการจัดอบรมครูระดับ ประถมศึกษาและมัธยมศึกษา ด้านการพัฒนา รูปแบบการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ และแนวทางในการพัฒนาการพัฒนาสมิทธิภาพทางภาษาอังกฤษของนักเรียน และประชากรในพื้นที่ (ข้าราชการตำรวจตรวจคนเข้าเมือง จังหวัดสระแก้ว) ที่ส่งเสริมให้เกิดการพัฒนาและความพร้อมในการสื่อสารข้ามวัฒนธรรมด้วยภาษาอังกฤษอย่างมีประสิทธิภาพ และนำไปสู่การถ่ายทอดองค์ความรู้สู่ชุมชนผ่านทางสถานศึกษาต่อไป ทั้งนี้เพื่อการสร้างสังคมของตนเองที่ยั่งยืน

2. ด้านเศรษฐกิจที่มีต่อกลุ่มเป้าหมาย คือ เป็นการลดค่าใช้จ่ายด้านการฝึกอบรมภาษาอังกฤษในการเพิ่มสมิทธิภาพทางภาษาอังกฤษและผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนวิชาดังกล่าวของนักเรียน โดยผู้ปกครองที่ไม่ต้องเสียค่าใช้จ่ายในการเรียนพิเศษ

ทั้งนี้ การพัฒนาสมิทธิภาพทางภาษาอังกฤษ สำหรับประชากรในเขตพื้นที่เศรษฐกิจชายแดนจังหวัดสระแก้วมีจุดแข็งของการดำเนินกิจกรรม คือ กิจกรรมต่าง ๆ ที่จัดเป็นส่วนที่ตอบสนองความต้องการของชุมชนด้านการศึกษาอย่างแท้จริง เพราะมีการสำรวจความต้องการของชุมชน ผ่านหัวหน้าชุมชน

หัวหน้าหน่วยงาน หัวหน้าสถานศึกษา ตลอดจนคนในชุมชน โดยยังจุดที่สมควรแก้ไข คือ การมีส่วนร่วมของชุมชนเป็นเพียงการเข้าร่วมกิจกรรม ยังไม่ได้มีการวางแผนร่วมกันเพื่อการพัฒนาที่ยั่งยืน ซึ่ง ควรมีการวางแผนร่วมมือกับบุคคลากรระดับผู้นำและคนในชุมชน เพื่อให้เกิดนโยบายในหน่วยงานของชุมชนเองในอนาคต โดยผ่านความช่วยเหลือด้านวิชาการ เทคนิค และข้อมูลจากทาง มศว

## 6. รูปภาพประกอบ

การประชาสัมพันธ์โครงการ



ประชุมร่วมกับ active actors



ลงสำรวจพื้นที่ในการจัดอบรม



ลงสำรวจพื้นที่ในการจัดอบรม



กิจกรรมที่ 2 ฝึกอบรมอบรมสำหรับเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมือง



กิจกรรมที่ 2 ฝึกอบรมอบรมสำหรับเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมือง



กิจกรรมที่ 3 ฝึกอบรมสำหรับนักเรียน



กิจกรรมที่ 4 ฝึกอบรมสำหรับครู



